

D. 12. maj 2023

INFORMATION TIL CENSORER I SKRIFTLIG FRANSK STX - sommercensur 2023

Tine Brandt, fagkonsulent i fransk, fransk og italiensk

Kære censor i fransk,

Censorallokeringen er nu afsluttet for sommereksamen 2023.

Det er tilstræbt, at alle allokerede censorer har fået den ønskede mængde opgavebesvarelser. Tak til de af jer, der har taget en ekstra portion eller er trådt til for at vi kunne få det nødvendige antal skriftlige censorer.

Det har været et stort puslespil at få censuren til at gå op på bedst mulig vis, og jeg anmoder derfor om, at alle så vidt muligt accepterer den allokering, de er blevet tildelt – med de uhensigtsmæssigheder, der måtte være.

Jeg ønsker alle en god eksamensperiode og god arbejdslyst med at vurdere eksamensbesvarelserne!

På de følgende sider findes information om:

INFORMATION TIL CENSORER I SKRIFTLIG FRANSK STX - SOMMERCENSUR 2023	1
TIDSPLAN – VIGTIGE DATOER	2
DET VIRTUELLE CENSORKURSUS	2
RETTEPERIODEN.....	2
<i>Kommunikation om opgavesæt og besvarelser</i>	3
<i>Netadgang til prøven</i>	3
<i>Lokalisering af besvarelser: delprøve 1 og 2</i>	4
<i>Håndtering af digitale opgavebesvarelser i netprøver.dk</i>	4
<i>Håndtering af digitale opgavebesvarelser i netprøver.dk</i>	4
EVALUERING AF OPGAVESÆT OG BESVARELSER SOM 1. CENSOR.....	5
CENSORMØDET	5
<i>Generalprøve</i>	5
<i>Ved mistanke om snyd</i>	5
<i>Votering på censormødet</i>	6
<i>Voteringsprocedure</i>	6
<i>I tilfælde af uenighed mellem to censorer</i>	6
<i>Bekymring vedr. medcensor</i>	6
BEDØMMELSESKRITERIER	7
OVERORDNET OM VURDERING AF OPGAVEBESVARELSE	7
VURDERING, SÆRLIGT FOR DELPRØVE 1.....	7
VURDERING, SÆRLIGT FOR DELPRØVE 2.....	7

FEJLTYPEN.....	8
ENDELIG VURDERING OG BEDØMMELSE AF DET SPROGLIGE NIVEAU	9
VEJLEDENDE KARAKTERBESKRIVELSER, SKRIFTLIG PRØVE BEGYNDERSPROG A.....	10
VEJLEDENDE KARAKTERBESKRIVELSER, SKRIFTLIG PRØVE FORTSÆTTERSPROG A.....	11
KLAGESAGSPROCEDURE.....	12
PROCEDURE FOR INDBERETNING AF HOLD	13
<i>Hvornår skal man som censor ikke reagere?.....</i>	<i>13</i>
<i>Hvornår skal man som skriftlig censor reagere?.....</i>	<i>13</i>
<i>Hvordan skal man reagere?.....</i>	<i>13</i>

TIDSPLAN – VIGTIGE DATOER

4.maj: Udsendelse af allokeringbreve

10.maj kl. 15.30-17.00: Virtuelt censorkursus for alle censorer

26.maj og 30.maj: Afvikling af skriftlige prøver i fransk stx

23.maj kl.17: Obligatorisk generalprøve i det virtuelle censormøderum

7.juni (senest): Udfyld og indsend evalueringsskema om opgavesæt og besvarelser, som man er 1.censor på

13.juni kl.12: Censormøde virtuelt

DET VIRTUELLE CENSORKURSUS

10.maj kl. 15.30 afholdes der som noget nyt et koncentreret kursus à ca. 1,5 timers varighed for alle skriftlige censorer i fransk på stx. Kurset har til formål at forberede alle til de skriftlige prøver og sikre ensartet bedømmelse og klarhed omkring rammerne for bedømmelsen og voteringen. Det er forventningen, at dette vil lette voteringen ved censormødet og bidrage til en smidig afvikling i rettegrupperne. Kurset er for både nye og erfarne censorer, således at der sikres et fælles udgangspunkt.

Censorkurset afholdes virtuelt via dette link til mødet 9. maj kl.15.30:

<https://statens-it-dk.zoom.us/j/99710305950?pwd=MGdkV1NvSFVGTU4xcldOZ3BKNTdCdz09>

Det forventes, at alle skriftlige censorer deltager i kurset. PP fra kurset er udsendt til censorernes skole-mail.

RETTEPERIODEN

Det er afgørende, at alle skriftlige censorer forbereder sig grundigt til vurdere eksamensbesvarelserne.

Før censurarbejdet påbegyndes, skal man som censor orientere sig i:

- Dette skriv
- Censorinformation, <https://www.uvm.dk/gymnasiale-uddannelser/proever-og-eksamen/for-censorer>

- **Læreplan og vejledning:** Faglige mål og Bedømmelseskriterier, [Stx - læreplaner 2017 | Børne- og Undervisningsministeriet \(uvm.dk\)](#)
- **Vejledning:** Karakterbeskrivelser, [Stx - læreplaner 2017 | Børne- og Undervisningsministeriet \(uvm.dk\)](#)
- **Lærereens hæfte + bilag 2** [Stx - læreplaner 2017 | Børne- og Undervisningsministeriet \(uvm.dk\)](#)
- **PP fra censorkurset.**

Og før censurarbejdet påbegyndes, er det naturligvis en god ide som censor at læse og løse opgaven selv!

Hvis man har behov for yderligere informationer om de skriftlige eksamensgenrer i delprøve 2, kan der henvises til EMU [Kompetencer og genremål | emu danmarks læringsportal](#)

Husk:

Selv 12-taller kan rumme mindre fejl og mangler ifølge karakterbekendtgørelsen. I franskbesvarelser vil det altid være muligt at pege på noget, som kan være bedre – enten formmæssigt eller indholdsmæssigt – også i gode besvarelser. Her er det vigtigt at hæfte sig ved den rummelighed, som de vejledende karakterbeskrivelser lægger op til. De kan findes i [vejledningerne til læreplanerne](#).

Kommunikation om opgavesæt og besvarelser

Der må ikke kommunikeres om konkrete elevbesvarelser før på censormødet. Det gælder både kommunikation med medcensor og med andre lærere fx i facebookgrupper.

Der skal også venligt, men bestemt, anmodes om, at de enkelte opgavetekster og opgaveformuleringer ikke gøres til genstand for drøftelser i offentlige fora af hensyn til elevernes retssikkerhed. Hvis I har noget, I vil drøfte eller spørge om, så skriv direkte til Tine.Brandt@stukuvvm.dk.

Som skriftlig censor skal man udøve pålidelig, ensartet og retfærdig bedømmelse. En censor har **tavshedspligt** jf. Bekendtgørelse om prøver og eksamen i de almene og studieforbereende ungdoms- og voksenuddannelser § 27, stk. 2, og det er **udelukkende** på censormødet d. 13. juni, at afgørelser vedr. bedømmelse og evt. formodning om plagiat finder sted.

Netadgang til prøven

Ifølge Eksamensbekendtgørelsen er eleverne underlagt følgende regler:

§ 6. Under prøven er det tilladt for eksaminanden at anvende hjælpemidler, herunder digitale, medmindre der for den enkelte prøve er fastsat begrænsninger.

Stk. 2. Det er dog ikke tilladt for eksaminanden til prøven at medbringe udstyr, herunder mobiltelefoner og lignende, med hvilken eksaminanden kan kommunikere, eller som kan etablere adgang til internettet. Ved en prøve, hvor eksaminanden skal udarbejde og aflevere besvarelsen digitalt, er den enhed eller de enheder, hvormed eksaminanden udarbejder og afleverer besvarelsen, dog undtaget.

Stk. 3. Adgang til internettet under prøverne er ikke tilladt for eksaminanden, jf. dog stk. 4 og 5, medmindre der for den enkelte prøve er givet adgang hertil.

Stk. 4. Eksaminanden kan under en prøve, hvor adgang til internettet ikke er tilladt efter stk. 3, anvende internettet, for så vidt angår digital adgang til undervisningsmateriale, der på institutionens foranledning er blevet anvendt i undervisningen, og som fremgår af undervisningsbeskrivelsen, såfremt det ikke kan medbringes og opbevares lokalt.

Stk. 5. Egne notater og egne arbejder skal medbringes og opbevares lokalt under prøven. Eksaminanden har dog i tilfælde, hvor materialet har en sådan karakter, at det ikke kan opbevares lokalt, adgang til at tilgå materialet via internettet under prøven.

[Bekendtgørelse om visse regler om prøver og eksamen i de gymnasiale uddannelser \(retsinformation.dk\)](https://www.retsinformation.dk/Bekendtgørelse-om-visse-regler-om-prøver-og-eksamen-i-de-gymnasiale-uddannelser)

Det betyder, at eleverne som udgangspunkt har adgang til de læremidler og materialer, som fremgår af elevernes undervisningsbeskrivelser. En henvisning til en hjemmeside er således ikke nødvendigvis i sig selv et brud på reglerne om adgang til internettet, da det kan være oplysninger fra en hjemmeside, der er indgået i undervisningen, og som eleven har downloadet og gemt på sin egen computer. Læs mere om formodning om snyd i afsnittet senere.

Lokalisering af besvarelser: delprøve 1 og 2

Delprøve 1 afleveres på papir. Nogle skoler skanner besvarelser og uploader til netprøver, andre sender krypteret til censorerne, mens andre sender besvarelser med almindelig anbefalet post. Delprøve 2 uploades af eleverne til netprøver. Besvarelserne er ikke anonymiserede.

Håndtering af digitale opgavebesvarelser i netprøver.dk

Delprøve 1 afleveres på papir. Nogle skoler skanner besvarelser og uploader til netprøver, andre sender krypteret til censorerne, mens andre sender besvarelser med almindelig anbefalet post. Delprøve 2 uploades af eleverne til netprøver. Besvarelserne er ikke anonymiserede.

Håndtering af digitale opgavebesvarelser i netprøver.dk

Alle delprøve 2 besvarelser afleveres i netprøver.dk. Den enkelte censor er oprettet som bedømmer i systemet og kan logge på med NemID eller UNI-login. Besvarelserne vil her være tilgængelige efter prøven, når de har været igennem både virus- og plagiatskontrol. På selve censormødet indskrives alle karakterer og elevernes opgavevalg i netprøver.dk.

Hvis 1.censor modtager delprøve 1 per anbefalet post, skal man videresende til 2.censor via anbefalet post senest midt i retteperioden. 2. censor har ansvaret for at sende besvarelser af delprøve 1 retur til elevens institution efter censormødet

Det anbefales, at man som censor noterer og opbevarer noter til brug ved **voteringen, fx på det vejledende retteark.**

EVALUERING AF OPGAVERÆT OG BESVARELSER som 1. censor

Censorer bedes udfylde det obligatoriske evalueringsskema **inden d. 7.6.**, så svarene kan danne grundlag for fagkonsulentens oplæg ved censormødet. Evalueringerne er også et vigtigt redskab for opgavekommissionernes arbejde med næste års opgavesæt, så *hvis* man ikke når at få udfyldt evalueringsskemaet før censormødet, vil jeg sætte meget stor pris på, at det bliver gjort inden sommerferien.

Links til evalueringsskemaer til opgaver, hvor man er 1.censor:

Fransk begyndersprog d.26.maj <https://forms.gle/MktbrmJiRgrh5r4WA>

Fransk begyndersprog d.30.maj <https://forms.gle/Fut2L2ih2XpYd7a68>

Fransk fortsættersprog d.26.maj <https://forms.gle/BZsvidBRSjvemjGC6>

Fransk fortsættersprog d.30.maj <https://forms.gle/r3NAKX43eEvUKmNi9>

CENSORMØDET

Censormødet gennemføres igen i år virtuelt og finder sted mandag den 13. juni 2023 kl. 12. Alt praktisk information herom er udsendt direkte fra eksamenskontoret via allokeringensbrev. Anden relevant information om afvikling af skriftlig eksamen findes derudover på uvm.dk.

Fagkonsulentens oplæg til formødet kl.12 præcis vil i år bestå af en video, som streames for censorerne, inden voteringen påbegyndes.

Det er obligatorisk at se fagkonsulentens oplæg inden voteringen påbegyndes.

Censorerne voterer årets opgavebesvarelser parvist i rettegrupperne – som vanligt.

Generalprøve

Der afholdes obligatorisk generalprøve den 23.5. kl.17. Alt praktisk information herom er udsendt direkte fra eksamenskontoret via jeres allokeringensbrev.

Ved mistanke om snyd

Alle opgaver er igennem plagiatkontrol i netprøver.dk, og den enkelte opgave får herefter en procent-sats. **Den enkelte skole** undersøger på baggrund af procentsatsen opgaverne for plagiat, da der også kan være tale om fx citater m.v.

Hvis man som censor undervejs i læsningen af en opgave får **mistanke om snyd**, skal man **ikke kontakte den pågældende skole** eller medcensor. Censorerne skal oprette en formodning i netprøver.dk med henvisning til vejledningen herom. Herefter er den eksamensansvarlige på institutionen ansvarlig for at følge op på sagen.

Til orientering skal snydeblanketten i netprøver.dk godkendes af begge censorer, før den kan ses af institutionens eksamensansvarlige.

Der skal fastsættes en karakter for alle besvarelser. Det gælder også besvarelser, hvor man har mistanke om snyd. Og mistanken skal ikke i sig selv føre til en lavere karakter. Der skal således karakterfastsættes, som var der ikke snydt. Det er efterfølgende rektors opgave at undersøge, om mistanken kan bekræftes. I givet fald bortfalder den karakter, som de to censorer er nået frem til, og eksaminanden enten bortvises fra den pågældende prøve eller tildeles karakteren -3 (minus tre).

Votering på censormødet

For at sikre konsensus og præcise bedømmelser af besvarelserne ift. læreplanens bedømmelseskriterier, anbefales det, at voteringen indledes med en kort fælles drøftelse i censorgrupperne. Her kan man vælge at diskutere bedømmelsen af udvalgte besvarelser, der har været svære at bedømme, og som har givet anledning til særlige overvejelser ift. karakterforslag. Det kunne også være en diskussion om problematiske/udfordrende opgaver og andre relevante opmærksomhedspunkter i prøvesættet. I måtte have brug for at vende med jeres fagfæller. Denne fælles kvalificerende diskussion afvikles således *før* selve voteringen påbegyndes.

Det er vigtigt, at al votering tager afsæt i læreplanens bedømmelseskriterier og vejledningens uddybning af bedømmelseskriterierne, så vi sikrer en ensrettet national standard.

Voteringsprocedure

Censorerne voterer årets opgavebesvarelser parvis i rettegrupperne. I rettegrupperne aftales indbyrdes, hvordan voteringen struktureres.

Konkret voterer ved, at 1. censor spiller ud med sin karakter, hvorefter 2. censor fremsætter sin, og man finder enighed. Herefter indtastes karaktererne i Netprøver for hvert hold, hvorefter begge censorer godkender.

I tilfælde af uenighed mellem to censorer

Det er **ikke en mulighed**, at to censorer afleverer forskellige karakterer. Hvis to censorer ikke kan blive enige trods ihærdige forsøg, der blandt andet indbefatter genlæsning af besvarelsen, sker karakterfastsættelsen efter reglerne i Karakterbekendtgørelsen. Det betyder, at uenighed om to på hinanden følgende karakterer fører til, at eleven får den højeste af de to karakterer. Fagkonsulenten må ikke inddrages i bedømmelsen, men man kan kontakte fagkonsulenten i forbindelse med principielle problemstillinger.

Bekymring vedr. medcensor

Hvis man oplever *gentagne* problemer med en medcensor, anmodes man om at sende et bekymringsbrev til fagkonsulenten, som så vil følge op på sagen. Det kan dreje sig om:

- Store og gentagne uenigheder om karakterniveauet
- En medcensor, der møder stærkt uforberedt op og fx ikke har orienteret sig i de relevante styredokumenter
- Formodning om, at medcensor kun har læst besvarelserne overfladisk eller slet ikke har læst dem, han/hun er 2. censor på

- En medcensor, der konsekvent nægter at genbesøge opgaver, hvor der er uenighed om bedømmelsen
- En medcensor, der ved uenighed på mere end én karakter, insisterer på at bestemme eksamenskarakteren ud fra gennemsnittet af de to karakterer
- Kritisabel kommunikation, fx manglende lydhørhed eller en nedsættende tone.

Bekymringsbrevet skal indeholde:

- Eget og medcensors navn
- En kort beskrivelse af problemet.

Bekymringsbreve behandles naturligvis i al fortrolighed.

BEDØMMELSESKRITERIER

Overordnet om vurdering af opgavebesvarelse

Den skriftlige prøve i fransk A består af to delprøver.

Bedømmelsen er en samlet helhedsvurdering af eksaminandernes besvarelse af delprøve 1 og delprøve 2 baseret på en faglig og professionel vurdering jf. de faglige mål i læreplanen.

Overordnet kan man stille disse tre nøglespørgsmål om opgavebesvarelsen: 1. Går budskabet igennem? 2. Er opgaven besvaret? og 3. Er der sproglig konsistens i hele opgavebesvarelsen?

Det er ligeledes vigtigt at fokusere **på, hvad eksaminanderne kan – og ikke hvad de ikke kan! Der foretages en helhedsvurdering af den samlede besvarelse jf. de faglige mål og vurderingskriterierne.** Der er altså ikke tale om en på forhånd fastsat vægtning af de enkelte dele af opgavesættet.

Jeg henviser til Læreplanen og *Lærereens hæfte inklusive bilag 1 og 2*. <https://www.uvm.dk/gymnasiale-uddannelser/fag-og-laereplaner/laereplaner-2017/stx-laereplaner-2017>

Vurdering, særligt for delprøve 1

Det fremgår af opgavesættet samt det vejledende retteark (*Lærereens hæfte*, bilag 2), hvor mange point, de enkelte opgaver giver. Det er vigtigt, at bedømmelsen ikke mekaniseres, da der er behov for at lægge mærke til nuancerne. I de opgaver, der tester sprogproduktion, har eksaminanderne mulighed for at vise et særligt sprogligt overblik og grammatisk forståelse, hvilket har betydning for vurderingen. Mestring af sproget såsom sprogligt og grammatisk overblik i opgaver med fri tekstproduktion tæller positivt i vurderingen. Det er ligeledes vigtigt, at besvarelserne af opgaver med fri tekstproduktion har relevans i forhold til emnet. Det skal understreges, at de karakterer, som bedømmerne skal give, ikke alene er resultat af en pointsammentælling, men en helhedsvurdering af hver enkelt besvarelse.

Vurdering, særligt for delprøve 2

I delprøve 2 er der fokus på tekstforståelse og sprogproduktion med hjælpemidler samt anvendelse af genretræk på egen tekst. Tilladelsen til at benytte tilladte hjælpemidler bevirker, at eksaminanderne også prøves i, om de kan anvende fx ordbøger, grammatikker og noter på en hensigtsmæssig måde.

Vigtige parametre: 1. Er genren genkendelig? 2. Er tekstmaterialet inddraget? 2. Er opgaven besvaret, og er indholdet i overensstemmelse med opgaveinstruksen? 3. Er verber brugt og bøjet korrekt? (Relevant for begyndersprog) 4. Går budskabet igennem? 5. Er der sproglig konsistens?

I delprøve 2 lægges der vægt på om

- **Genren er genkendelig**

Eksaminanden skal demonstrere elementær fornemmelse for genrens **basale** karakteristika. Det forventes ikke, at eksaminanden anvender alle krav til en given genre, men jo flere jo bedre! Genren skal overordnet være genkendelig i forhold til indhold, stil og forståelse. Der er ikke konkrete krav til layout.

- **Tekstmaterialet inddrages**

At inddrage betyder, at eksaminanden skal vise, at han eller hun har læst og forstået tekstmaterialet. Tekst A fra delprøve 1 og én eller flere af teksterne fra delprøve 2 skal anvendes i begyndersprog og på fortsættersprog skal både tekst A og B inddrages samt en eller flere af de andre tekster jf. opgaveformuleringen og *Lærerens hæfte*. De anvendte tekster fra prøvesættet skal dokumenteres i fodnote eller parentes jf. *Lærerens hæfte*.

- **Indholdet er i overensstemmelse med opgaveinstruksen**

Er opgaven besvaret? Har eksaminanden fulgt instruksen?

Har eksaminanden skrevet det rette antal ord (+/- 10%)?

En overskridelse af antal ord tæller i sig selv ikke positivt, mens et for lille antal ord vil tælle negativt i bedømmelsen. Afskrift og formuleringer fra tekstforlæg, citater og kildehenvisninger tæller ikke med i antallet af ord.

- **Boks med verber er anvendt korrekt (begyndersprog A)**

Har eksaminanden benyttet 5 verber fra boksen bøjet i 3 verbaltider jf. instruks? De 5 verber **skal** jf. *Lærerens hæfte* markeres med fed eller understregning, og den valgte verbaltid skal anføres i enten parentes eller i fodnote. De tre verbaltider benyttes således henholdsvis 1, 2 eller 3 gange. Eksaminanden kan benytte indikativ eller konjunktiv. Bemærk, at *futurum* i instruksen betyder, at eleverne selv vælger, om de vil bruge ”ren” *futurum* eller *nær fremtid*.

Fejltyper

Ubetydelige fejl

Enkelte stave- og accentfejl har ingen indflydelse på helhedsvurderingen af en besvarelse. Grammatiske fejl, der kun optræder en enkelt eller et par gange, er ikke afgørende, hvis eksaminanden i øvrigt behersker det pågældende grammatiske område. Det samme gælder fejl i ordforråd og tegnsætning.

Egentlige fejl

Det anses som egentlige fejl, hvis en besvarelse har flere fejl inden for følgende emner: Sammentrækning og elision, bøjning af regelmæssige og almindeligt brugte verber, refleksive verber og brug af hjælpeverber, kongruens, artikelbrug, genitiv, almindelige regler for adjektivets syntaks, personlige pronominer, adjektiviske og substantiviske demonstrativer, adjektiviske possessive pronominer, nægtelser, elementær ordstilling, almindelige bisætningsindledere, almindelig brug af konjunktiv efter fx udtryk for følelse, vurdering og vilje, benægtede menings- og ytringsverber samt efter *pour que* og *avant que*.

Alvorlige fejl

Meningsforstyrrende fejl og fejl der viser manglende forståelse af ordklasser og deres funktion i en sætning, danismer og passager hvor sproget er uforståeligt eller usammenhængende. Misforståelse af teksten er ligeledes en alvorlig fejl. Det anses ligeledes for en alvorlig fejl, hvis sproget ikke er konsistent, og teksten derfor utilsigtet springer i stilleje.

Endelig vurdering og bedømmelse af det sproglige niveau

Hvordan er det sproglige niveau?

- En karakteristik af sproget med hensyn til blandt andet sproglig korrekthed og konsistens, variation af ordforråd og syntaktiske konstruktioner.
- Parafraze tæller ikke positivt og tæller ikke med i antallet af ord, ligesom det ikke i sig selv tæller positivt at overskride det angivne antal ord.
- Fluency vægtes højere end nøjagtighed i detaljen. En enkeltstående sproglig fejl anses ikke som alvorlig, hvorimod konsekvent mangel på grammatisk, syntaktisk og morfologisk forståelse tæller ned.

Der foretages en helhedsvurdering af den samlede besvarelse jf. de faglige mål. Der er altså ikke tale om en på forhånd fastsat vægtning af de enkelte dele af opgavesættet.

Som censor skal man således vurdere den samlede besvarelse af delprøve 1 og 2 som en **helhedsvurdering** ud fra et professionelt fagligt skøn med udgangspunkt i læreplanens faglige mål (2.1) og bedømmelseskriterier (4.3) samt *Læreren's hæfte*. Det er vigtigt at være opmærksom på den enkelte besvarelses styrker og svagheder, og på at en konkret besvarelse kan vise opfyldelse af flere faglige mål, selvom andre faglige mål ikke nødvendigvis opfyldes.

Som censor kan man således i vurderingen tage udgangspunkt i følgende fokuspunkter:

- **Samlet helhedsvurdering**
- **Professionelt fagligt skøn** ud fra de faglige mål (2.1) og bedømmelseskriterierne (4.3)
- **Helhedsvurdering:** Det er **ikke** en regneøvelse og ikke en fejlstøvsugning
- **Fokus på det der fungerer!**
- **Fransk! Men godt sprog er ikke nok!**

Og som censor kan man i vurderingen tage udgangspunkt i følgende fokusspørgsmål:

- **Går budskabet igennem?**
- **Følges opgaveinstrukser?**
- **Er der sproglig konsistens og ejerskab?**
- **Er sproget flydende, sammenhængende og naturligt?**

- Er besvarelsen stilmæssigt ensartet?
- Er det elevens egen og selvstændige besvarelse? (§20)

Vejledende karakterbeskrivelser, skriftlig prøve begyndersprog A

Karakter	Betegnelse	Beskrivelse
12	Fremragende	Den skriftlige fremstilling er sammenhængende, konsistent og med et alment og specifikt ordforråd. Eleven viser sikkerhed i den relevante idiomatik, morfologi og syntaks med fortrinsvis uvæsentlige fejl. Indholdet viser en indgående tekstforståelse på flere niveauer samt genrebevidsthed. Besvarelsen er udførlig og inddrager stort set alle relevante aspekter og demonstrerer elevens interkulturelle kompetence i det omfang opgaven lægger op til det.
7	Godt	Den skriftlige fremstilling er i rimelig grad sammenhængende. Eleven demonstrerer god sikkerhed i ordforråd og i den relevante morfologi, syntaks og pragmatik med flere fejl, som dog ikke forstyrrer budskabet. Indholdet viser overvejende god forståelse af tekstmaterialet. Eleven inddrager mange, men ikke alle relevante aspekter i sin besvarelse og demonstrerer i mindre grad sin interkulturelle kompetence i det omfang opgaven lægger op til det.

Karakter	Betegnelse	Beskrivelse
02	Tilstrækkeligt	Den skriftlige fremstilling er noget usammenhængende, men forståelig. Sproget mangler præcision, og der er flere alvorlige fejl. Indholdet viser, at tekstmaterialet og emne i de væsentlige er forstået. Eleven inddrager i beskedent omfang de relevante aspekter i sin besvarelse.

Vejledende karakterbeskrivelser, skriftlig prøve fortsættersprog A

Karakter	Betegnelse	Beskrivelse
12	Fremragende	Den frie skriftlige fremstilling er sammenhængende, konsistent og med et alment og specifikt ordforråd. Eleven viser sikkerhed i den relevante idiomatik, morfologi og syntaks med fortrinsvis uvæsentlige fejl. Indholdet viser genrebevidsthed og en indgående tekstforståelse på flere niveauer. Besvarelsen er udførlig og inddrager stort set alle relevante aspekter og demonstrerer elevens interkulturelle kommunikative kompetence i det omfang opgaven lægger op til det.

Karakter	Betegnelse	Beskrivelse
7	Godt	Den frie skriftlige fremstilling er nogenlunde sammenhængende og konsistent. Eleven viser rimelig sikkerhed i den relevante idiomatik, morfologi og syntaks med en del fejl, som dog ikke forstyrrer kommunikationen. Indholdet viser overvejende god genrebevidsthed og tekstforståelse på flere niveauer. Besvarelsen er nogenlunde udførlig og inddrager relevante aspekter og demonstrerer i nogen grad elevens interkulturelle kommunikative kompetence i det omfang opgaven lægger op til det
02	Tilstrækkeligt	Den frie skriftlige fremstilling er noget usammenhængende og mangler konsistens men er gennemgående forståelig. Sproget mangler præcision, og der forekommer flere alvorlige fejl. Indholdet viser nogen tekstforståelse og genrebevidsthed. Besvarelsen inddrager tilstrækkelige aspekter og demonstrerer i mindre grad elevens interkulturelle kommunikative kompetence i det omfang opgaven lægger op til det.

KLAGESAGSPROCEDURE

- Kun elever (ikke lærere) kan klage, og det foregår ved at klage til rektor.
- Rektor kan afvise en klage eller sende den videre til de to censorer.
- Censorerne udarbejder på baggrund af elevens klage hver for sig en faglig udtalelse. Disse udtalelser indgår i rektors vurdering af, om der er behov for ombedømmelse. Eksaminanden tilbydes ombedømmelse, hvis der skønnes at være berettiget tvivl om bedømmelsen.
- En elev kan klage over rektors afvisning af klagen. Sagen ender i Eksamenskonteret, hvor det afgøres, om der er anledning til enten ombedømmelse eller omprøve.
- En ombedømmelse kan føre til en lavere karakter.

PROCEDURE FOR INDBERETNING AF HOLD

Hvornår skal man som censor *ikke* reagere?

- Ved enkeltstående svage besvarelser
- Alarmerende lave gennemsnit (de fremgår af eksamensstatistikken)

Hvornår skal man som skriftlig censor reagere?

Som skriftlig censor skal man reagere, hvis man identificerer nogle tydelige og gennemgående mønstre på det samme hold. Dette gælder konkret ved:

- 1) Åbenlys mangelfuld eller forkert undervisning. fx
 - hvis eleverne ikke kan fundamental grammatik
- 2) Gentagne brud på reglerne om brug af internettet på det samme hold; konkret gælder det, at I skal reagere, hvis ca. $\frac{1}{4}$ af holdet eller derover utvivlsomt har været på nettet under prøven. *Her skal man både sammen med sin censorkollega udfylde en snydeformodning for hver elev samt lave en indberetning.*
- 3) Ved gentagne eksempler på plagiat; konkret gælder det, at I skal reagere, hvis ca. $\frac{1}{4}$ eller derover utvivlsomt har plagieret deres besvarelser. Plagiat vil i de fleste tilfælde afsløres af plagiatkontrollen i Netprøver. *Her skal man både sammen med din medcensor udfylde en snydeformodning for hver elev samt lave en indberetning.*
- 4) Ved opdagelse af, at elever på tværs af skoler har afleveret (dele af) den samme besvarelse. *Her skal man både sammen med sin censorkollega udfylde en snydeformodning for hver elev samt lave en indberetning.*

Hvordan skal man reagere?

Man skriver en kort indberetning og sender den til fagkonsulent Tine.Brandt@stukuvvm.dk.

Indberetningen skal indeholde:

- Oplysning om holdnavnet, dvs. navnet på skolen og den pågældende klasse. For at få adgang til navnet på den prøveafholdende institution skal man kontakte STIL Support og oplyse den holdkode, der står på opgaverne
- Censorernes navne
- En kort beskrivelse af problemet – og tilføj en supplerende bemærkning, herunder angivelse af problemets omfang (fx 'Samtlige elever')
- Vedlæg gerne 2-3 besvarelser, der kan fungere som eksempler på problemet.

Jeg vil ønske jer alle en god rette- og eksamensperiode. Og en rigtig dejlig ferie, når den tid kommer.

Med venlig hilsen – og god arbejdslyst

Tine Brandt, fagkonsulent

Tlf.: 33 92 53 20

E-mail: Tine.Brandt@stukvm.dk